

आइ०ए०एफ०वाई०-1964

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

202200  
ARMY

PPD No : 5/034829/96



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT

COMBATANTS

-X-



AHMEDNAGAR  
Census - 1992  
Sr. No MAH-177

005605

Zila-Sc. Officer,  
Ahmednagar-414001  
25-10-96



2766862-X भाव

शुक्रे जगन्धर

मधवार



for Adm Bn Cds

"EX-SERVICEMAN"

LT Col

(i) OC Depot Coy

for Adm Bn Cds

वेब \* 5882215  
undocumented  
29/11/22

Part-1

सेवा मुक्ति पुस्तिका  
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK



1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो नहूँ तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रमारी अफसर की इच्छा से दस्ता प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रमारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा मुरान्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।  
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.



(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। यह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रमती अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अदस्तावत-रणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश नभीर अथवा समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रमती अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer in Charge Records.



### सामान्य दिशायते

## GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।  
(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के लिखत कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रमती-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.



वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)

(a) Name in Full (Block Capitals)

SHIRKE JANARDHAN MADHAV

(ख) पिता का पूरा नाम

MADHAV

(ग) धर्म

Hindu

(घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं ?  
(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.

(च) जाति (कोई हो तो)  
(e) Caste (if any) MARTHA

(ज) जन्म की तारीख  
(f) Date of Birth 28 Feb 1954

(झ) आँखों का रंग  
(g) Colour of Eyes Black



CAVALRY/MIRE CANTEEN  
CARD ISSUED VIDE NO. 5359/56  
DT. JHILSBY STN. HO. A, NAGGAR

(श) कद  
(h) Height 174 cms

(ट) पहचान चिह्न  
(i) Identification Marks

① Mole 8 cms at 5 o'clock  
② Right mole 10 cms 12 o'clock  
from Lt nipple.

(ड) विवाहित/अविवाहित  
(k) Marital Status

Married

(इ) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम  
(l) Full name of wife or next of Kin.

SANDHU (Wife)

(ए) स्थायी घर का पता  
(m) Permanent Home Address -

(1) मकान नं०, गली/सड़क/मोहल्ला  
(1) house No., Name of Street/Road/Mohalla

(2) गाँव/कस्बा  
(2) Village/Town NIMBANI

(3) डाकघर  
(3) Post Office NIMBANI



321/1972

6

(4) तारिका  
(4) Telegraph Office SIRIGONDA

(5) तहसील  
(5) Tehsil SIRIGONDA

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन  
(6) Nearest Railway Station VISAPUR

(7) जिला  
(7) District AHMEDNAGAR

(8) राज्य  
(8) State MAHARASHTRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड  
(9) RSB and ZSB serving the area

Pune / Ahmednagar

(10) पिन कोड  
(10) Pin Code

248M114

1748M114

भाग-4  
Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में .....को .....के रूप में

दर्ती । Inf Soldier

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as .....on

12 Jul 1974

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गार्ड निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation

(Date of oath of Allegiance taken)

07 May 75



6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन ।

Total Service 22 Years 02 Months 13 days.

7. ....के आदेश से (तारीख.....को सेवा से रितीव/सेवा)

निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from Service

on.....by the order of.....

30 Sep 1996

IC, Records  
The MPARTHALI  
Belgaum  
(AN)







योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

(क) सेवाप्रारम्भ के समय  
(a) At the time of joining Service.

XI<sup>th</sup>

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त  
(b) Acquired while in service

IA-I, MR-I,  
NPL-I, Eng-III

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम  
Service Test & Examination

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स  
Specialist/Service Courses.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स  
Foreign Language courses passed.

22. व्यावसायिक टेस्ट में दक्षता  
Proficiency in professional trade.

Above Average

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स  
Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।  
Details of battle wounds, disability with percentage.

Med cert 'Aye'.

LT Col  
OC Depo<sup>1</sup> Coy  
for Adm bn Cds



पारिवारिक विवरण  
FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्योरा  
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
(क)	SINDHU	37 yrs	wife
(a)	DILIP	16 "	son
(ख)	SATISH	08 "	son
(b)	SUREKHA	10 "	Daughter
	MAHADEV	66 "	father
	RAUBAI	61 "	mother

12



खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप  
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं  
Inter Services, National and International level

प्राथमिक क्रियाकलाप  
(जहाँ सूचना उपलब्ध हो)  
Early Curricular Activities  
(In case this information is available)



विविध  
MISCELLANEOUS

28. सेवात्म से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड Student  
Occupational Record prior to joining service.

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्योम  
Details of TA Service

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....  
(a) Date of embodiment.....

(ख) सेना सेवा से मुक्त होने की तारीख.....  
(b) Date of disembodiment.....

30. भारत सरकार के पर संख्या..... के अनुसार  
पुनः नियुक्ति को अथवा ।  
Priority for re-employment as per Gov. of India  
Letter No.....

31. भारत सरकार के पर संख्या..... के प्राधिकार  
का उल्लेख करते हुए सैनिक श्रेणीक योग्यता की सिविल शैक्षिक  
योग्यता से समानता ।  
Equation of Service educational qualification with civil  
educational qualifications with authority of Govt. of  
India letter No.....

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र  
Army Education Certificate  
समकक्ष सिविल शिक्षा  
Civil Equivalent

आर्मी स्पेशल  
Army Special  
मैट्रिक  
Metric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र  
IA I  
माध्यमिक  
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-  
पत्र  
IA II  
छठी  
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र  
IA III  
चतुर्थ  
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का  
हवाला दें)  
(For State Govt., equivalents please refer to State  
Govt. orders.)

शशि कान्त शर्मा  
कर्मचारी आधिक.  
पत्र सं-3000- / -धनादेश क्र-319161  
दि 10/07/2006 अथवा महा केसी

वि.से.क.श.



32. भारत सरकार के अधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना देखी की असेनिक देखों से समानता। और से भारतीय सेना देख का कोड न०. एन सी ओ कोड न०, असेनिक देख तथा अधिकार दिए जाएं।  
 Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No, Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

**FIT**

33. किस व्यवसाय /देख/काम के योग्य समझा गया।  
 Vocation/Trade/Business for which considered fit.

**FIT for civil services in**

34. मोटर गाड़ी चलाने की क्षमता का सिविल लाइसेंस अथवा बैज दिया है ?  
 यह भी बताएं कि किस किस्म की सिविल गाड़ी चलाने है।  
 Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

- (क) भारी गाड़ी
- (a) Heavy Vehicle

- (ख) हल्की गाड़ी
- (b) Light Vehicle

- (ग) मोटर साइकिल
- (c) Motorcycle

वित्तीय सहायता  
**FINANCIAL ASSISTANCE**

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा  
 Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	₹₦ Rs. Pp. Amount	हस्ताक्षर Signature of the paying Officer



36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :  
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) ए से को/त्रि से को में पंजीकरण :  
(a) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number

(2) तारीख  
Date

(3) ए से को/त्रि से को (जहां का नाम बताएं)  
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण  
(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number

(2) तारीख  
Date

(3) स्थान  
Place

53198  
13/19/98  
Zila Sahajik Welfare Officer  
Pune Ahmednagar  
Pune Ahmednagar



38. पेंशन प्राप्ति अधिकार  
Pension Entitlement.

264-22

भाग-10  
Part-X

37. अन्तिम प्राप्त पदलिपियां  
Emoluments Last drawn.

(इसमें मुफ्त सादर सामग्री, आवास, बन्द, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)  
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).



CERTIFICATE

प्रमाण-पत्र

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पढ़वान प्रमाण-पत्र ।

इसमें से बतें होनी चाहिए ।

Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
- (a) Joint photograph of pensioner and wife.



OC Depot Coy  
for Adm Bn Cds

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम
- (b) No., Rank and Name

2766862X श्याम शिर्के  
JANARDHAN MADHAV

- (ग) युनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया ।
- (c) Unit/establishment in which last served.

2  
जयशंकर प्रसाद  
JANARDHAN SHIRKE



Station: Belgam

Date: 24 Dec 96

OC Depot Coy  
for Adm Bn Cds

LT Col

Signature



40. भारतीय सेना छोड़ने समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दन्त का इलाज कराने के लिए हकदार व्यक्तियों का विवरण :  
 Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	------------	-------------------------

Handwritten note: *per page no 12*

टिप्पणी :  
 Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सीतेछो/गोर लिए बच्चे औ पेशन भोगी एर आश्रित बने, शामिल होंगे।  
 (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं है।  
 (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.



Asstt. Quarter Master General  
 Ahmednagar-414001

Handwritten note: *PT exemption Certificate  
 Ser no- 3145 135med 09  
 01/02/2022*



PPe No

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाली व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे अपनी आपस, किसी सेक्टर को भेज दे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

The मरतमा 25

Belgaum 590009

(Karnataka)